



EPAC: Reading and Writing Skills

Guía de Aprendizaje – Información al estudiante

1. Datos Descriptivos

Asignatura	Inglés I. English for Professional and Academic Communication I – Reading and Writing Skills
Materia	M14. Lengua Inglesa
Departamento responsable	Departamento de Lingüística Aplicada
Créditos ECTS	3
Carácter	Obligatorio
Titulación	Graduado en Ingeniería de Tecnologías y Servicios de Telecomunicación
Curso	2º
Especialidad	N/A

Curso académico	2014-2015
Semestre en que se imparte	Primero y segundo
Idioma en que se imparte	Inglés
Página Web	http://www.etsit.upm.es/departamentos/ingles/compulsory.php3#IGL1



2. Profesorado

NOMBRE Y APELLIDO	DESPACHO	Correo electrónico
María Blanco Esteban	C-204	mablanco@etsit.upm.es
Javier Herrero Ruiz	C-204	javier.herrero@upm.es
Elena Montiel Ponsoda	C-204	elena.montiel@upm.es
Soledad Sánchez Gómez	C-204	maria-soledad.sanchez@upm.es

3. Conocimientos previos requeridos para poder seguir con normalidad la asignatura

Asignaturas superadas	<ul style="list-style-type: none"> N/A
Otros resultados de aprendizaje necesarios	<ul style="list-style-type: none"> Acreditación de poseer el nivel de competencia lingüística en inglés B2, requerido por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas

4. Objetivos de Aprendizaje

COMPETENCIAS ASIGNADAS A LA ASIGNATURA Y SU NIVEL DE ADQUISICIÓN		
Código	Competencia	Nivel
CG1-13	Todas las asignaturas del Plan de Estudios contribuyen en mayor o menor medida a la consecución de las competencias generales del perfil de egreso.	
CG6	Uso oral y escrito de la lengua inglesa	2/3
CG8	Comunicación oral y escrita	2/3

LEYENDA: Nivel de adquisición 1: Básico
 Nivel de adquisición 2: Medio
 Nivel de adquisición 3: Avanzado



RESULTADOS DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA			
Código	Resultado de aprendizaje	Competencias asociadas	Nivel de adquisición
RA1	Distinguir los tipos de texto académico-científico a partir de su análisis estilístico. Reconocer su estructura organizativa mediante el estudio de sus funciones y técnicas retóricas.	CG6	2/3
RA2	Saber expresar oralmente y por escrito, de forma clara y coherente, el punto de vista particular sobre un tema de contenido socio-científico.	CG6-CG8	2/3
RA3	Saber presentar con corrección y claridad, oralmente y por escrito, resúmenes de textos, conferencias y charlas.	CG6-CG8	2/3
RA4	Conocer los rasgos léxicos, gramaticales, discursivos y estilísticos del texto científico-técnico, sabiendo usarlos correctamente en la producción de un texto escrito.	CG6-CG8	2/3

LEYENDA: Nivel de adquisición 1: Conocimiento descriptivo
 Nivel de adquisición 2: Compresión/Aplicación
 Nivel de adquisición 3: Análisis/Síntesis/Implementación

5. Sistema de evaluación de la asignatura

INDICADORES DE LOGRO		
Ref	Indicador	Relacionado con RA
I1	Conocimiento de las características y el estilo de la escritura científico-técnica. Ser capaz de diferenciar el registro científico-técnico de otros registros y utilizar sus elementos léxicos, sintácticos y discursivos en la producción de un texto para conseguir claridad, precisión, objetividad y concisión.	RA4
I2	Comprensión, con suficiente dominio, de un texto académico-científico de nivel intermedio/avanzado. Saber distinguir las ideas principales de las secundarias y redactar un resumen equilibrado del mismo.	RA1

INDICADORES DE LOGRO		
Ref	Indicador	Relacionado con RA
13	Conocimiento y utilización de los mecanismos de cohesión textual más comunes: Marcadores de referencia, cohesión sintáctica y cohesión léxica. Redacción de frases con sentido completo, con una concordancia de elementos morfosintácticos coherente y correcta.	RA1, RA4
14	Conocimiento y aplicación de las características de la "definición" de términos científico-técnicos en inglés. Distinción de los conceptos de definición simple y expandida. Distinción de los diferentes tipos de definición simple: formal, semiformal e informal. Capacidad de definir términos de contenido técnico y científico.	RA1, RA4
15	Conocimiento y aplicación de las características de la "clasificación" en el texto académico-científico. Distinción de los diferentes tipos de clasificación: explícita, parcial e implícita. Capacidad de distinguirlos en un texto dado, o de expresarlos correctamente en la producción de un texto.	RA1, RA4
16	Conocimiento y aplicación de las características de la "descripción física". Capacidad de describir físicamente un artefacto o mecanismo del campo de la telecomunicación.	RA1, RA4
17	Conocimiento y aplicación de las características de la "descripción de procesos", o " descripción funcional" en el texto científico-técnico. Capacidad de describir el funcionamiento de artefactos y mecanismos del campo de la telecomunicación.	RA1, RA4
18	Capacidad para tomar notas en inglés, que sean suficientemente claras y correctas, sobre los conocimientos anteriores. Saber comentar y reproducir dichas notas.	RA2, RA3
19	Capacidad de expresar, en debate, ideas y opiniones sobre el contenido de un determinado texto académico-científico, (Sea éste oral, a partir de conferencias presenciales o grabadas, o escrito).	RA2, RA3
110	Capacidad de reconocer y producir la organización discursiva de textos técnicos con especial atención a la introducción, el desarrollo y conclusión. A partir de ahí, ser capaz de producir un texto, utilizando además las funciones y técnicas retóricas propias del registro científico-técnico.	RA1, RA4
111	Presentación satisfactoria de exposiciones orales en inglés – individualmente o en grupo- sobre temas de interés cultural, científico o profesional, a partir de textos o conferencias.	RA2, RA3, RA4



EVALUACION SUMATIVA			
Breve descripción de las actividades evaluables	Momento	Lugar	Peso en la calif.
<p>ACTIVIDADES OBLIGATORIAS DE CLASE, ENTRE ELLAS PRESENTACIONES ORALES EN GRUPO.</p> <p>Participación oral en clase (actividad de inmersión en lengua inglesa). Realización periódica de actividades individuales o en grupo.</p> <p>Lectura y comentario de los textos escritos por el alumno/a o alumnos (actividad oral).</p> <p>Análisis colectivo de errores.</p> <p>Exposición de trabajos individuales o en grupo.</p> <p>Celebración de debates con participación colectiva. Reflexión ética sobre temas de la especialidad.</p>	Semanas 1 a 15	Aula/Tutorías	10%



EVALUACION SUMATIVA			
Breve descripción de las actividades evaluables	Momento	Lugar	Peso en la calif.
<p>TRABAJO INDIVIDUAL O EN GRUPO FUERA DEL AULA.</p> <p>Realización periódica de ejercicios (<i>individual or group homework</i>).</p> <p>Redacción de textos sobre temas de su especialidad.</p> <p>Análisis individual de errores.</p> <p>Asistencia o visionado de conferencias a cargo de especialistas, nativos en inglés (en el Salón de Actos o grabadas en vídeo).</p> <p>Asistencia a recepciones de carácter académico-profesional, y de ambiente internacional y/o protocolario, celebradas en inglés en la ETSIT o en la UPM (eventual).</p> <p>Resumen oral y escrito de tales eventos en lengua inglesa (eventual).</p> <p>Visionado de conferencias de contenido científico en Internet, tales como las contenidas en http://www.ted.com (trabajo individual y/o en grupo).</p> <p>Redacción escrita y presentación oral de los resúmenes y opinión personal de tales conferencias.</p>	Semanas 1 a 14	Fuera del Aula	10%
<p>Examen final escrito</p> <p>Entrega de un DOSIER recopilatorio final. En éste se valorará la ORGANIZACIÓN del contenido recopilado durante el curso, su EXHAUSTIVIDAD y su CALIDAD. Deberá ser el reflejo de todas las actividades realizadas dentro y fuera de clase, tanto en lo que se refiere a sus primeras versiones, como a sus versiones posteriores, corregidas por el profesor y por el alumno.</p>	Semana 15 Última semana lectiva	Aula del examen	70% 10%
Total: 100%			



CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

En una asignatura como es la enseñanza del inglés, la participación activa de los alumnos, así como su seguimiento por parte del profesor, es un factor fundamental en la evaluación. Por tanto, los alumnos serán en parte evaluados mediante evaluación continua. Ello significa que, al tratarse de clases de inmersión en inglés, el seguimiento del rendimiento y actitud del alumno en nuestra asignatura es regular e indispensable.

La calificación de la asignatura se realizará del siguiente modo:

NOTA FINAL = 1. Por la ACTITUD y PARTICIPACIÓN, individual y por grupos de trabajo, en las actividades de clase, así como por la calidad de realización de las tareas en clase que de ellas devengan (presentaciones orales, sesiones de lectura, comentarios compartidos, debates...): 10%. 2. Por la regularidad y corrección de ejercicios y actividades individuales o en grupo fuera del aula (individual and group homework): 10%. Por la entrega de un dossier recopilatorio final, con las actividades realizadas por el alumno, dentro y fuera de clase (se evaluará la corrección, organización y presentación del contenido): 10%. Por el examen final escrito: 70% (será preciso obtener un mínimo de aprobado en el examen –3,5 puntos sobre un total de 7 puntos- para poder optar al resto de puntuación de la evaluación continua).

En cumplimiento de la Normativa de Evaluación de la Universidad Politécnica de Madrid, los alumnos que lo deseen serán evaluados mediante un único examen final, siempre y cuando lo comuniquen a la Directora del Departamento de L.I.A., mediante solicitud presentada en el registro de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicación en antes de la última semana de septiembre. Esta opción supone la renuncia a la evaluación continua.



Contenidos y Actividades de Aprendizaje

CONTENIDOS ESPECÍFICOS		
Bloque / Tema / Capítulo	Apartado	Indicadores Relacionados
Unit 1: General characteristics of formal academic & scientific writing.	<ul style="list-style-type: none"> - Content, vocabulary, rhetorical organization, purpose and style. - Lexical, morphosyntactic & functional features. - Revision of morphosyntactic and discursive problems. 	I1, I3
Unit 2: Technical and scientific style	<ul style="list-style-type: none"> - Accuracy - Clarity - Objectivity - Economy of language - Audience Awareness 	I1, I3, I8
Unit 3: Discourse organization of scientific and technical texts	<ul style="list-style-type: none"> - Introduction, body and conclusion. - Rhetorical techniques: Chronological order, Cause-effect relationship, Comparison and contrast, Enumeration, Exemplification. 	I8, I9, I10, I11
Unit 4: Text and Paragraph. Discursive resources	<ul style="list-style-type: none"> - Connectors: Syntactic cohesion (referring expressions, substitution and ellipsis). - Lexical cohesion (repetition, antonyms and synonyms). 	I3, I8



CONTENIDOS ESPECÍFICOS		
Bloque / Tema / Capítulo	Apartado	Indicadores Relacionados
Unit 5: Rhetorical Functions	The definition in the scientific/technical text Types of definitions: Formal, semiformal and informal definitions. The expanded or extended definition. Grammar and lexicon typical of scientific definitions: Relative clauses and reduced relative clauses. The use of the article (generalization versus specification) in the scientific definition.	14, I10
Unit 6: Rhetorical Functions	The classification in the scientific/technical text. Types of classifications: Explicit, partial and implicit classification. Grammar and expressions typical of the scientific classification. Revision of some prepositions used in classification.	15, I10
Unit 7: Rhetorical Functions	The physical description. Description of the machine: shape, dimensions, weight and material. Description of the machine components and their location Grammar and expressions typical of the scientific description: Expression of comparison and contrast. Locative adverbs. Some characteristic prepositions. Some characteristic verbs, nouns and adjectives. Measurement expression.	16, I10
Unit 8: Rhetorical Functions	The process description in the scientific/technical text. Cause-effect, sequential order. Grammar and expressions typical of the process description: The use of the passive voice in the scientific/technical register. Time adverbs and most typical prepositions.	17, I10



6. Breve descripción de las modalidades organizativas utilizadas y de los métodos de enseñanza empleados

CLASES DE TEORIA	Para la exposición verbal de los contenidos por parte del profesorado se utilizará la lección magistral en inmersión lingüística en inglés. Ello implica un ejercicio de “listening comprehension” en sí mismo, además del ejercicio de toma de notas en inglés.
CLASES PRÁCTICAS GUIADAS	Además se realizarán todo tipo de ejercicios y actividades de forma individual y colectiva en inglés –esto último por grupos de trabajo previamente formados al principio de curso en clase (tres o cuatro miembros por grupo)-.
CLASES PRÁCTICAS CON PREPARACIÓN PREVIA Y EJECUCIÓN ESPONTÁNEA	Reflexiones ético-profesionales. Asistencia y toma de notas en conferencias de contenido científico en inglés. Participación activa en recepciones de carácter científico-académico internacional. Redacción de resúmenes y opiniones personales sobre dichas experiencias. Comentarios colectivos más o menos espontáneos en clase.
TRABAJOS AUTONOMOS	Los alumnos deberán realizar de forma periódica los ejercicios y actividades de carácter individual asignados.
TRABAJOS EN GRUPO	Los alumnos deberán preparar y realizar en grupo al menos dos actividades de mayor calado obligatorias, tales como exposiciones orales sobre material sacado de Internet, relacionado con temas de su especialidad, o temas científicos y sociales (ted.com y otros).
TUTORÍAS	Se realizarán según la normativa vigente. Además, los alumnos que lo deseen podrán dirigirse a la profesora responsable de su grupo por correo electrónico. Se invita a los alumnos a que en las tutorías y correos electrónicos se comuniquen en inglés, para así dar a aquéllos la oportunidad de practicar de forma real dicha lengua. En muchas ocasiones esto se produce debido a la presencia de los alumnos Erasmus, por lo que el inglés se utiliza de forma natural, como <i>lingua franca</i> de comunicación internacional. En cualquier caso, se potenciará esta actividad considerando que es una ocasión óptima para la práctica espontánea del discurso oral del alumno en inglés, así como para su corrección.

7. Recursos didácticos

RECURSOS DIDÁCTICOS	
BIBLIOGRAFÍA	ARNAUDET, MARTIN L. & M.E. BARRETT (1984): "Approaches to Academic Reading and Writing". Prentice Hall, New Jersey.
	BOMBARDÓ SOLÉS, CARMEN, M. AGUILAR & C. BARHONA (2008) "Technical Writing Guide for Effective Communication" Ediciones UPC
	BRIEGER, NICK & a. POHL (2002): "Technical English Vocabulary and Grammar". Summertown Publishing. Oxford
	CABRÉ, MARÍA TERESA (1993): "La Terminología". Eds. Antártida-Empúries
	DUDLEY-EVANS, TONY & M.J. ST. JOHN (1998): "Developments in English for Specific Purposes" C.U.P
	EMERSON, PAUL (2002): "Business Grammar Builder" MacMillan.
	GLENDINNING, ERIC H. & B. HOLMSTRÖM (1992): "Study Reading". C.U.P. Cambridge, England
	HAMP-LYONS, LIZ & B. HEASLEY (1987): "Study Writing" C.U.P. Cambridge, England.
	HUGHES, DOMINIC & B. PHILLIPS (2000): "Oxford Union Guide to Successful Public Speaking". Virgin Books LTD London
	LAROY, CLEMENT (1995): "Pronunciation". O.U.P. Oxford, England.
McCORMACK, JOAN & J. SLAGHT (2006): "Extended Writing & Research Skills". University of Reading. Garnet Education	



RECURSOS WEB

Handouts de la asignatura

- <http://www.wordreference.com/> (dictionary)
- <http://www.answers.com> (dictionary)
- <http://iate.europa.eu/iatediff/SearchByQuery.do> (dictionary)
- <http://www.english-at-home.com/real-life-english/> (grammar & vocabulary)
- <http://www.nonstopenglish.com/Default-001.asp> (grammar & vocabulary)
- <http://www.esl-lab.com/> (with listening)
- <http://www.breakingnewsenglish.com/> (+ listening)
- <http://www.bbc.co.uk/>
- [British Council - Teaching Updates](#)
- <http://www.ted.com/talks>



8. Cronograma de trabajo de la asignatura

Semana	Actividades en Aula	Trabajo Individual	Trabajo en Grupo	Actividades de Evaluación	Otros
Semana 1 (4 horas)	- Presentación de asignatura - Tema 1 - Características de la escritura académica y profesional. (2 horas)	- Estudio teórico y resolución de ejercicios. -Lectura de textos (1 hora)	- Análisis de textos técnicos y académicos. (1 hora)		
Semana 2 (4 horas)	- Tema 1 - Revisión de elementos y problemas morfosintánticos, léxicos y discursivos. (2 horas)	- Estudio teórico y resolución de ejercicios. (1 hora)	- Análisis de textos técnicos y académicos. (1 hora)		
Semana 3 (4 horas)	- Tema 2 - El estilo científico- técnico (1) (2 horas)	- Estudio teórico y resolución de ejercicios. (1 hora)	- Análisis de textos para el reconocimiento de elementos del estilo científico-técnico. (1 hora)		



Semana	Actividades en Aula	Trabajo Individual	Trabajo en Grupo	Actividades de Evaluación	Otros
Semana 4 (4 horas)	- Tema 2 - El estilo científico- técnico (2) (2 horas)	- Estudio teórico y resolución de ejercicios. (1 hora)	- Visionado de conferencia sobre Escritura académica y profesional en video y resumen por escrito de los contenidos. (1 hora)	- Ejercicio de comprensión y resumen escrito de los contenidos de la conferencia sobre escritura académica y profesional	
Semana 5 (4 horas)	- Tema 3 - Organización discursiva del texto científico- técnico. Técnicas retóricas del discurso científico-técnico (1) (2 horas)	- Estudio teórico y resolución de ejercicios (1 hora)	- Análisis de textos para el reconocimiento de organización discursiva y sus técnicas retóricas (1 hora)		



Semana	Actividades en Aula	Trabajo Individual	Trabajo en Grupo	Actividades de Evaluación	Otros
Semana 6 (4 horas)	<ul style="list-style-type: none"> - Tema 3 Técnicas retóricas del discurso científico-técnico (2) - Tema 4 Elementos léxicos, sintácticos y semánticos de cohesión y coherencia - resolución de ejercicios (2 horas)	<ul style="list-style-type: none"> - Estudio teórico (1 hora)	<ul style="list-style-type: none"> - Análisis de textos para el reconocimiento de técnicas retóricas y elementos de cohesión y coherencia. (Trabajo para entregar y ser evaluado) (1 hora)	<ul style="list-style-type: none"> - Ejercicio de reconocimiento de la organización discursiva, técnicas retóricas y elementos de cohesión y coherencia de un texto. (A través del trabajo realizado en grupo y entregado).	
Semana 7 (5. horas)	<ul style="list-style-type: none"> - Tema 5 - Funciones retóricas del discurso científico-técnico. La definición. (2 horas)	<ul style="list-style-type: none"> - Estudio teórico (1 hora)			conferencia en Inglés impartida por un experto en inglés técnico o profesional de telecomunicación. Tomar notas y redactar un texto en inglés con las ideas más importantes (2 horas).



Semana	Actividades en Aula	Trabajo Individual	Trabajo en Grupo	Actividades de Evaluación	Otros
Semana 8 (4 horas)	- Tema 5 - Funciones retóricas del discurso científico-técnico. La definición. Análisis de textos para el reconocimiento de definiciones. (1 hora)	- Análisis de textos para el reconocimiento de definiciones. (1 hora)	Análisis de textos para el reconocimiento de definiciones. (Ejercicio realizado en clase en grupo)	Ejercicio escrito sobre definición de términos técnicos en inglés realizado de forma individual fuera de clase y entregado para su evaluación (2 horas)	



Semana	Actividades en Aula	Trabajo Individual	Trabajo en Grupo	Actividades de Evaluación	Otros
Semana 9 (5 horas)	- Tema 6 - Funciones retóricas del discurso científico-técnico. La clasificación. Teoría y resolución de ejercicios (1 hora)	- Estudio práctico (2 horas)		- Producción de un texto académico-técnico por secciones, aplicando los conocimientos adquiridos sobre el discurso técnico cuya redacción se realizará a lo largo del curso desde la 9ª a la 14ª semana. (2 horas)	
Semana 10 (5. horas)	- Tema 6 - Funciones retóricas del discurso científico-técnico. La clasificación. (1 hora)	-Análisis de textos y realización de ejercicios para el reconocimiento de clasificación (2 horas)		- Producción de un texto académico-técnico (continuación) (2 horas)	



Semana	Actividades en Aula	Trabajo Individual	Trabajo en Grupo	Actividades de Evaluación	Otros
Semana 11 (5. horas)	<p>- Tema 7 - Funciones retóricas del discurso científico-técnico. La descripción física. Teoría y resolución de ejercicios.</p> <p>- Lectura, audición o visionado de la descripción física de un aparato de telecomunicación.</p> <p>(2 horas)</p>	<p>- Estudio práctico</p> <p>-Redactar la descripción física del aparato de telecomunicación con las notas tomadas en clase de la audición o visionado.</p> <p>(2 horas)</p>	<p>- Audición o visionado de la descripción física de un aparato de telecomunicación. (realizado en clase).</p>	<p>Producción de un texto académico-técnico (continuación). (1 horas)</p>	
Semana 12 (4 horas)	<p>- Tema 7 - Funciones retóricas del discurso científico-técnico. La descripción física y La descripción funcional.</p> <p>(2 horas)</p>	<p>- Estudio práctico y resolución de ejercicios (1 hora)</p>		<p>Producción de un texto académico-técnico (continuación) (1 hora)</p>	



Semana	Actividades en Aula	Trabajo Individual	Trabajo en Grupo	Actividades de Evaluación	Otros
Semana 13 (5 horas)	- Tema 8 - Funciones retóricas del discurso científico-técnico. La descripción funcional y de procesos. (2 horas)	- Estudio teórico y resolución de ejercicios. - Redactar la descripción funcional o de proceso del aparato de telecomunicación con las notas tomadas en clase de la audición o visionado. (2 horas)	-Audición o visionado de la descripción de un proceso del campo de la telecomunicación. (realizado en clase)	- Producción de un texto académico-técnico (continuación) (1 hora)	
Semana 14 (7 horas)	Exposición oral de los textos escritos producidos a lo largo del curso. (2 horas)	Preparación del examen escrito final. Estudio global de la asignatura (4 horas)	Preparación de la exposición del texto producido a lo largo del curso para ser presentado en clase (1 hora)		
Semana 15		VACACIONES DE NAVIDAD			
Semana 16 (6 horas)	Examen final escrito (2 horas)	Preparación del examen (4 horas)		Evaluación final (2 horas)	

TOTAL 70 HORAS (INCLUYEN CLASES LECTIVAS, TIEMPO EMPLEADO EN TRABAJOS Y ACTIVIDADES INDIVIDUALES Y EN GRUPO FUERA DE CLASE, TIEMPO NECESARIO PARA PREPARAR EL EXAMEN FINAL Y SUS DOS HORAS.



POLITÉCNICA

